

#### #4 - Descongelante/Antifreeze

El líquido descongelante (o antifreeze) contiene sustancias tóxicas como glicoles, inhibidores de corrosión, controladores de espuma, metales pesados, combustible y solventes que son arrastrados mientras circula en el motor y refrigeración del vehículo.

Colecte separadamente el antifreeze usado y mándelo a reciclar. Nunca vuelque antifreeze en el drenaje pluvial, tanque séptico, cañerías, botes de basura o tierra.

#### #5 - Baterías de Vehículos

Nunca tire baterías al bote de la basura ya que contienen ácido y plomo. Tampoco drene la batería en el drenaje pluvial o en la tierra. Recicle las baterías. Almacene las baterías derechas (para no volcar). Si las almacena en el exterior del edificio cúbralas debajo de un techo y ponga una segunda barrera de contención para emergencias. Inspecciones seguidas para identificar pérdidas o roturas.

#### #6 - Líquido de Frenos

El líquido de frenos no es hecho a base de petróleo, por esto no debe mezclarse en el tanque de aceite de motor usado. Colecte el líquido separadamente, etiquete el contenedor y tápelos. Pida asistencia a una compañía sobre disposición de residuos peligrosos.

#### #7 - Carga de Combustibles

Los combustibles contienen compuestos orgánicos y metales que dañan la vida acuática. Eduque a sus empleados y clientes, ya que ellos pueden derramar pequeñas cantidades de gasolina que luego es arrastrada por la lluvia al drenaje pluvial. Diseñe el área de carga de combustible de manera que minimice el contacto con la lluvia, instale un techo si es posible. Asegúrese de que las válvulas de cierre en las dispensadoras de gasolina trabajen correctamente. Limpie el área con métodos "secos" (barra) y equipela con materiales absorbentes.

#### #8 - Área para Lavar Carros

El agua residual proveniente del lavado de carros contiene detergentes, aceites, grasas y sedimentos. Use áreas designadas para lavar carros y otros equipos. Asegúrese de que el área drene primero por el **interceptor de agua/aceite** y que luego descargue en la cañería sanitaria, y **NO** en el drenaje pluvial.

#### BMP #9 - Llantas

Las llantas viejas atraen mosquitos, ratas y pueden crear incendios. Almacene la menor cantidad de llantas posibles dentro del establecimiento, o cúbralas si están afuera para evitar que colecten agua de lluvia.

## Control de derrames y salpicaduras

**Todos los establecimientos que arreglan vehículos pueden llegar a contaminar el medio ambiente a través de derrames y salpicaduras. Es conveniente preparar un Plan de Emergencia que incluya:**

- Descripción de procedimientos a seguir para notificar derrames/salpicaduras.
- Procedimientos de limpieza e información de los productos químicos (MSDS) en el establecimiento.
- Mapa del establecimiento indicando el área de almacenamiento de químicos, drenajes pluviales y descripción de equipos/materiales disponibles para contener derrames.

**Lista de materiales sugeridos para derrames:**

1. Barriles y baldes con tapa a rosca.
2. Bolsas plásticas.
3. Guantes plásticos
4. Guía sobre respuesta a emergencias
5. Pala y escoba.
6. Toallas y material absorbente de aceite de motor.

Reporte descargas ilícitas al  
Stormwater Hotline:  
**(303) 655-2120**  
[stormwater@brightonco.gov](mailto:stormwater@brightonco.gov)  
Reporte emergencias al #911



- Derrames de aceite de motor en el desagüe pluvial
- Conexiones no autorizadas al drenaje pluvial
- Botes de basura que gotean contaminantes en la calle
- Basura, hojas o cortes de césped en canales y lagunas
- Líquido sanitario descargando en el drenaje pluvial

**Mantenga el agua de lluvia limpia,  
Solamente lluvia debe entrar al drenaje pluvial.**



**CONTACTENOS**

City of Brighton - Utilities  
22 S. 4th Ave.  
Brighton, CO 80601

Ph: 303.655.2121  
Fax: 303.655.2065  
[www.brightonco.gov](http://www.brightonco.gov)



## La Industria Automotriz

### y la contaminación

**¿Cómo pueden proteger el medio ambiente los talleres de reparación de autos, gasolineras, establecimientos de venta de vehículos y lavaderos de autos?**



Este folleto ha sido creado por la Ciudad de Brighton para todos aquellos negocios en donde se reparan, venden, pintan o lavan autos. Asegúrese de que su negocio cumpla con las leyes Federales, Estatales y Locales de disposición de residuos sólidos y líquidos.

## Técnicas de Prevención de la Contaminación para Establecimientos de la Industria Automotriz

La industria automotriz genera residuos (ej.: aceite de motor, antifreeze, líquido de frenos, solventes, combustibles, plomo y ácidos de baterías, etc.) durante su operación normal.

Cuando estas substancias residuales son inapropiadamente manipuladas o desechadas pueden entrar (a través del drenaje pluvial, el agua subterránea o al pasar por la planta de tratamiento sanitario sin ser removidos) en los lagos, lagunas y ríos contaminando el medio ambiente.

La Ciudad de Brighton promueve el uso de prácticas adecuadas no solo para proteger el medio ambiente, sino también para proteger el sistema de tratamiento de aguas sanitarias donde estos contaminantes no reciben tratamiento adecuado ya que la Planta de Tratamiento de aguas sanitarias de la Ciudad no ha sido diseñada para removerlos.

**No bote aceite en el drenaje!**  
Recuerde que el drenaje pluvial descarga directamente en nuestras lagunas y ríos sin recibir ningún tipo de tratamiento. 1/4 de gallón de aceite puede contaminar hasta 250,000 galones de agua



La implementación de las practicas que se describen a continuación pueden reducir el riesgo de contaminación del medio ambiente, reducir costos de remediación y multas por violaciones de las leyes de disposición de desechos. También pueden mejorar la imagen pública de su negocio, la productividad y hacerle ahorrar dinero.

### #1- Educación de los Empleados

Informe a sus empleados sobre la presencia de materiales peligrosos, y sobre su adecuada disposición. Familiarice a los empleados con los drenajes pluviales externos y con el drenaje sanitario interno al edificio. Identifique las fuentes de contaminación, la ubicación del **interceptor de agua/aceite**, y el lugar de almacenamiento de materiales para contención de salpicaduras.

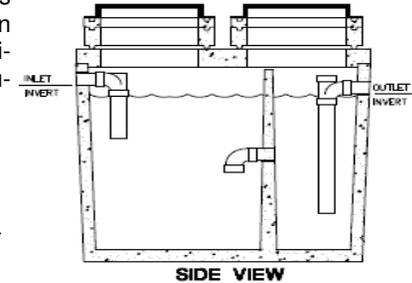
### #2 - Limpieza de pisos

El agua usada para limpiar pisos puede contener metales pesados, aceite, grasa y otros contaminantes. Mantenga el piso del taller limpio. Limpie salpicaduras o derrames inmediatamente con materiales absorbentes. Use métodos “secos” de limpieza, como barrer y aspirar. No use la manguera para limpiar áreas exteriores al edificio. Si necesita usar agua en áreas exteriores al edificio, entonces colecte el agua residual y descárguela en el drenaje sanitario interno al edificio. Esta agua residual no puede descargarse al drenaje pluvial. No almacene materiales peligrosos, ni tampoco repare vehículos cerca de ningún drenaje. Los drenajes del taller deben estar sellados a menos de que estén conectados a un **interceptor de agua/aceite**.

**Requerimientos de la Ciudad:** Todo taller que repare vehículos debe tener un **interceptor de agua/aceite**. La ciudad realiza inspecciones para asegurarse de que este instalado y que su mantenimiento sea adecuado.

### Interceptor de agua y aceite

Un interceptor o separador de agua y aceite es un tanque instalado debajo de la superficie diseñado para contener y separar aceites, arena y sedimentos del agua residual provenientes del drenaje del taller. El interceptor permite que los contaminantes livianos aceitosos suban a la superficie del tanque, y que las partículas pesadas se acumulen en el fondo para ser removidas antes de descargar en la cañería sanitarias de la Ciudad.



El tanque **no** está diseñado para recibir derrames o químicos concentrados como descongelantes, sustancias acidas o causticas. Todo interceptor necesita mantenimiento en forma regular para conservar su efectividad.

### #3 - Aceite de Motor y Filtros

Colecte y recicle aceite de motor, para ser re-usado como fuente de energía. Nunca vuelque aceite de motor en el drenaje pluvial, tanque séptico, cañerías, botes de basura o en la tierra para reducir el polvo.

El aceite de motor usado debe almacenarse en forma separada, dentro de un tanque que este en buenas condiciones y debe ser provisto con una etiqueta que indique “**Aceite Usado**” para su rápida identificación. No mezcle el aceite con agua, gasolina, solventes, desengrasantes, descongelantes o líquido para frenos. El aceite puede mezclarse con otros líquidos hechos a base de petróleo.

Inspeccione tanques y contenedores regularmente para identificar perdidas. Estas áreas de almacenamiento deben tener una segunda barrera de contención en caso de emergencia. Cubra tanques o contenedores que se encuentren en el exterior del edificio para evitar que se contamine el agua de lluvia.

Los filtros deben ser vaciados por 24 horas. Almacénelos en un contenedor provisto con etiqueta: “**Filtros Usados**” y recicle el metal.

